

SOSIALURIN

Útgevandi:
FØROYA JAVNAÐARFLOKKUR

Bláðstj.:
Villi Sørensen. (tlf. 5479 Klakksvík)

Box 76.

Prentsmiðjan á Heygsbreyt
TELF 1820

Ólavsøkan

Ólavsøkan byrjaði við frálíka góðum veðri; men móti kvöldi sjálvan Ólavsøku dag fór at regna av grímdum. Tá var tó meginparturin av ítróttakappingunum av. Men ikki var tespuligt hjá fólki, ið úti var hetta kvöld.

Vit skulu her siga eitt sindur frá, hvør ið vann í teim ymsu kappingunum á Ólavsøku;

KAPPRÓÐURIN

5-mannafor, gomul (gentur): nr. 1 Havfrúgvinn við manning úr Gøtu.

Nýggj 5-mannafor (gentur): nr. 1 Fipan Fagra, Klakksvík.

4-mannafor (dreingir): nr. 1. Blikur, Tórshavn.

5-mannafor, gomul (dreingir) nr. 1 Silið, Tórshavn.

5-mannafor, nýggj (dreingir): nr. 1 Tjaldrið, Ness søkn.

6-mannafor: nr. 1 Greivin, Kollafjørð 10-mannafor (old boys): nr. 1 Suðuroyingur, Tvøroyri.

8-mannafor, nýggj: nr. 1 Skúgvurin, Sandavági.

10-mannafor: nr. 1 Havnarbáturin.

FÓTBÓLTUR

HB—IA, Akranes, IA vann 5—0. HB—B36—TB—KI, TB—KI vann 2—1.

Býliðið í Havn móti IA, Akranes. Javnleikur 1—1.

Unglingabýlið úr Havn móti LB, Lyngby. Havnaríðið vann 4—2.

B36—IA, Akranes, IA vann 4—1.

FØROYA



BANKI

TÓRSHAVN tlf. 1350

Setið avlopspeningin í BANKAN

har stendur hann tryggur, og har gevur hann rentu

INNLAN

við 3 mánaða uppsøgn 4% pro anno

BANKABÓK 3½% pro anno

KEKK-KONTO 2% pro anno

Ynskja tygum hægri rentu, kunnu tygum í bankanum keypa lánsbræv við lótings- ella ríkiskassaábyrgd við 5—6% í effektivari rentu.

ÚTBANKAR:

í Norðoyum: Klakksvík, tlf. 5274

í Tvøroyri, tlf. 32

í Suðuroy: Vági, tlf. 130

í Eysturoy: Runavík, tlf. 7227

Fuglafirði, tlf. 64

Skála, tlf. 7053

í Vágum: Miðvági, tlf. 7

Sandavági, tlf. 108

Sørvági, tlf. 88

Hvør hevur sína framtíð

at gleða seg til -
at stúra fyri -
at tryggja -

Snúgvíð
tygum til ein
HAFNIAMANN

Tryggingarsambandið
FØROYAR
Tórshavn, Tlf. 1090.

Umsjónarmaður:
JOHN SIVERTSEN
í Kristnastovu, Tlf. 1721



hin tryggja havn
HAFNIA
FORSIKRING

Lýsing

Vegna summarfrí verður telefonverksskrivstovan í Tórshavn stongd frá 7. august til 21. august.

TELEFONVERKIÐ

BLAÐSELJARI

Ein drongur ella genta sokist at selja Sosialin á Tvøroyri á strekkinum frá Puntabyrgishegnum út á Torvheggj.

Heldur tú ikki
Sosialin



So bílegg hann hjá
postverkinum !

Lutaseðlar

til 22. føroyska happadrátt

eru nú til sølu út um landið. Reglurnar eru sum seinast.

Lutaseðlarnir eru galdandi fyri allar 3 dráttirnar í hálvárinum.

Seinasti söludagur til 1. drátt verður 12. august 1961.

Vinningarnir í øllum dráttunum eru teir somu sum fyrr, frá kr. 20.000,— kr 15.000,— kr 10.000,—, og niður í kr 100,—.

Prísirnir eru fyri:

1/1 seðil	kr 80,00
1/2 seðil	— 40,00
1/4 seðil	— 20,00

Fyri at hava møguleika at vinna í øllum trimum dráttum, mugu lutaseðlar vera vissadír longu nú til 1. drátt.

FØROYSKUR HAPPADRÁTTUR

Útbjóðing

Útgraving og stoypping av grund verður hervið útboðið. Tilboðini skulu vera hvør sær, og nærri upplýsingar fáast við at ringja til 1834 og 2003.

GUDMUND ISFELD

HALDIÐ SOSIALIN

PRENTSMÍÐJAN Á HEYGSBREYT
TÓRSHAVN

AVRIKAR ALT PRENTINGARARBEIÐI

TELF. 1820

ENERGOL



smyrjiljur

til gløðihovd- og kaltstartmotorar, dielsel høvuðsmotorar og hjálpmotorar.

Stýrimaskinolja, stevnurørsolja, wireolja, dampmaskinolja.

Konsistens-, stevnrørs- og kúlulegufeitt.

Biloljur, m. a. »VISCO STATIC«.

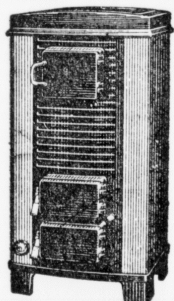


OLJUSÖLAN

EYSTARU BRYGGJU — TÓRSHAVN — TELF. 1659



Hold fast ved det faste
brændsel - skift til...



HESS-O-MATIC
-den tænksomme kachelovn...

dobbelt termostattyret
dobbelt brændselsbesparende

Pf
VALDEMAR LUTZEN